



INFOS JOLIES
BULLETIN D'INFORMATION
DE L'ÉCOLE DU BOIS-JOLI

COMMUNIQUÉ MAI - JUIN 2024
MAY-JUNE NEWSLETTER



DATES IMPORTANTES - IMPORTANT DATES

- 2 mai :** Pièce de théâtre Finding Nemo pour les 4e-5e / Finding Nemo Play for Gr. 4-5
- 3 mai :** Tournoi de soccer des élèves de 6e-7e année aux Navigateurs / Gr. 6-7 Soccer tournament at Navigateurs in Richmond
- 8 mai :** Athlétisme 4e-7e / Track and Field Gr. 4-7
- 14 mai :** Vaccination des élèves de 6e (rappel) / Grade 6 immunization
- 15-16 mai :** Départ hâtifs des élèves à 13h53 - Rencontres parents-enseignants
Early dismissal at 1:53 pm - Parents-Teachers Interviews
- 17 mai :** Journée pédagogique (pas d'école pour les élèves) / Pro D Day (no school for students)
- 22 mai :** Photos de classes / Class Pictures
- 20 mai :** Fête de la Reine (journée fériée) / Victoria Day
- 29 mai :** Sortie d'école au MOV et Space Centre / School Field trip
- 31 mai :** Cérémonie du jardin de coeurs
- 4 au 7 juin :** Camp Latona pour les 6e-7e / Gr. 6-7 at Camp Latona
- 21 juin :** Journée autochtone et sportive / Indigenous Peoples Day and Sports Day
- 24 juin :** Saint Jean-Baptiste, spectacle de fin d'année à 16h00 et BBQ des parents à 17h30 /
Saint Jean-Baptiste, end-of-year show at 4pm and parents' BBQ at 5.30pm
- 25 juin :** Cérémonie des finissants à 13h30 / Graduation ceremony at 1.30 p.m.
- 27 juin :** Dernière matinée d'école pour les élèves - Départ des autobus à midi / Last morning
of school. Students dismissal at 12 noon

If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office!

Compétition d'athlétisme du 8 mai 2024 - Élèves de 4e-7e année

L'école du Bois-joli a participé aux compétitions d'athlétisme du « Regional Track Meet » du district scolaire de Delta le mercredi 8 mai 2024. Nous félicitons tous les élèves pour leur implication et tenons à souligner les élèves qui se sont qualifiés pour participer au « DistricTrack Meet » qui s'est déroulé à North Delta le 16 mai dernier : Madelyn 100m et 1200m, Daniel 1200 m, Cate au saut en longueur et lancer du poids ainsi que Winter au 100m et saut en longueur. BRAVO à Cate pour sa 1ère place au lancer du poids à la finale du district!





Dictée PGL 2024

Cette année, les élèves de la classe de M. Zouhir ont participé à la dictée Paul Gérin Lajoie. La 33^e édition de la Dictée P.G.L. était axée sur le leadership et les compétences de vie. La Cueillette du partage P.G.L. est une collecte de fonds qui se fait dans le cadre de la Dictée commanditée. Cette activité permet aux élèves d'ici de pratiquer la solidarité, le partage et la coopération en venant concrètement en aide aux enfants d'ailleurs. Au terme des dictées réalisées en classe, nous souhaitons féliciter nos deux finalistes qui ont représenté l'école aux finales régionales : Daniel pour les 6e et Mikaëla pour les 7e. Mikaëla, qui figurait parmi les élèves gagnants des finales régionales, a également été invitée à participer à la grande finale nationale qui s'est déroulée le 3 mai dernier. BRAVO !

Cérémonie jardin de cœurs / Heart Garden

Les jardins de cœur commémorent tous les enfants autochtones qui ont perdu la vie dans le cadre du système des pensionnats du Canada. Les élèves de Bois-joli ont donc créé et décoré des cœurs afin de reconnaître une volonté commune de réconciliation. Tous les élèves et le personnel se sont réunis dans la cour de l'école pour planter les cœurs lors d'une cérémonie très émouvante.



Bulletin Final / Report Card

Le bulletin final de votre enfant sera publié le 27 juin sur MyEducationBC. Nous vous conseillons de l'imprimer et de le télécharger pour en conserver une copie. Vous pouvez consulter les tutoriels mis à votre disposition par le Conseil Scolaire Francophone pour avoir accès au bulletin:

<https://www.csfb.bc.ca/parents/portail-familial-myedbc/>

Final Report Card will be posted on MyEducationBC June 27. Kindly print and/or save a copy of it for your records. For more information, please consult the following link for tutorials:

<https://www.csfb.bc.ca/en/parents/myedbc-family-portal/>

Livres de bibliothèque / Library Books

Notez bien que tous les livres doivent être retournés à la bibliothèque de l'école au plus tard le vendredi 14 juin 2024. Malheureusement, tout livre perdu ou abîmé devra être remboursé. Please note that all books from the library must be returned by June 14. Unfortunately, lost or damaged books will have to be reimbursed.

Collecte de denrée alimentaire pour la banque alimentaire / Food drive for the food bank

Notre école a collecté et a fait le don de 83 items de denrées alimentaires à une banque alimentaire locale. Les aliments étaient plutôt équilibrés entre fruits, légumes, grains entiers et aliments protéinés. Merci pour votre générosité !



APÉ / PAC

MERCI à tous les parents bénévoles qui nous ont aidés tout au long de l'année en finançant, planifiant et organisant des activités scolaires y compris les repas chauds tant attendus et aimés des élèves ! Nous sommes très reconnaissants pour le travail admirable effectué par tous les membres, toujours très actifs et généreux, de l'exécutif de l'APÉ.

Nous souhaiterions chaleureusement remercier les parents de l'exécutif de l'APÉ dont les enfants graduent cette année et qui ont contribué à la réalisation de multiples projets d'école, financement de sorties et activités culturelles ces dernières années ! Nous voudrions tout particulièrement souligner Tanja Epnors, présidente de l'APÉ depuis 6 ans pour son engagement et également Nancy Hudson, trésorière, qui s'implique sans relâche et de façon remarquable dans la vie de l'école depuis les 11 dernières années (levées de fonds, repas chauds, financement d'activités et événements en tout genre, BBQ, déjeuner crêpes, les gilets des finissants, etc., etc.). Encore un immense MERCI de la part de tous les élèves et le personnel de l'école ! Vous allez nous manquer.

THANK YOU to all the parent volunteers who have helped us throughout the school year by funding, planning and organizing school activities, including the much-anticipated and much-loved hot lunches!

We are very grateful for the admirable work carried out by all the members of the PAC executive, who are always very active and generous. We would also like to extend our warmest thanks to the parents on the PAC Executive whose children are graduating this year and who have contributed to so many school projects, outings and cultural activities over the past few years! We would especially like to thank Tanja Epnors, PAC President for the past 6 years, for her commitment, and Nancy Hudson, PAC Treasurer, who has been tirelessly and remarkably involved in the life of the school for the past 11 years (fundraising, hot meals, financing all kinds of activities and events, BBQs, pancake breakfasts, graduation hoodies, etc., etc.). Again, a huge THANK YOU from all the students and staff at Bois-joli, we will miss you!



Ouverture et fermeture de l'école / Summer Schedule

Notez que l'école sera fermée entre le 8 juillet et le 23 août 2024. Our school will be closed from July 8 to August 23, 2024.

Calendrier scolaire 2024-2025 School Calendar :

https://boisjoli.csf.bc.ca/wp-content/uploads/sites/9/calendrier/Calendrier_scolaire-EBJ-2024-2025.pdf





